

---

**Présidence : Roumanie****348ème SEANCE PLENIERE DU CONSEIL**

1. Date : Jeudi 19 juillet 2001  
  
Ouverture : 11 heures  
Suspension : 13 h 15  
Reprise : 15 h 15  
Suspension : 18 h 35  
Reprise : 18 h 50  
Clôture : 19 heures
  
2. Président : M. L. Bota  
Mme V. Epure
  
3. Sujets examinés - Déclarations - Décisions :  
  
Point 1 de l'ordre du jour : AFFAIRES COURANTES
  - a) *Situation dans l'ex-République yougoslave de Macédoine* : ex-République yougoslave de Macédoine (PC.DEL/563/01), Président, Etats-Unis d'Amérique (PC.DEL/568/01), Fédération de Russie, Belgique-Union européenne
  - b) *Elections législatives du 23 décembre 2001 en Pologne* : Pologne
  - c) *Dixième anniversaire de la création du Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'homme* : Pologne
  - d) *Situation en Irlande du Nord* : Fédération de Russie, Irlande (également au nom du Royaume-Uni)
  - e) *Retrait des troupes russes du territoire de la Moldavie et destruction des munitions et équipements militaires qui s'y trouvent* : Moldavie (PC.DEL/562/01), Etats-Unis d'Amérique (PC.DEL/573/01), Belgique-Union européenne, Norvège, Canada

- f) *Rencontre en Ukraine des ministres des affaires étrangères de l'Ukraine, de la Moldavie et de la Fédération de Russie, le 12 juillet 2001* : Ukraine (PC.DEL/564/01), Moldavie
- g) *Situation en Biélorussie* : Biélorussie, Etats-Unis d'Amérique (PC.DEL/570/01)
- h) *Adoption par le Parlement letton d'une loi sur la Fondation pour l'intégration de la société, le 5 juillet 2001* : Belgique-Union européenne (également au nom de la Bulgarie, de Chypre, de la Hongrie, de la Lituanie, de Malte, de la Pologne, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de la République tchèque et de la Turquie) (PC.DEL/559/01)
- i) *Séminaire de suivi des septième et huitième réunions du Forum économique tenu à Berlin les 3 et 4 juillet 2001* : Allemagne (également au nom de la Suisse), Suisse (PC.DEL/574/01), Président
- j) *Abolition de la peine de mort* : Belgique-Union européenne, Norvège
- k) *Election présidentielle du 9 septembre 2001 en Biélorussie* : Etats-Unis d'Amérique (PC.DEL/569/01), Pologne (également au nom de la République tchèque, de la Hongrie et de la Slovaquie) (PC.DEL/579/01), Belgique-Union européenne (PC.DEL/557/01), Suisse, Norvège, Canada, Biélorussie
- l) *Document de réflexion sur les activités de gestion des crises dans la région de l'OSCE* : Moldavie (également au nom de l'Azerbaïdjan, de la Géorgie, de l'Ouzbékistan et de l'Ukraine) (PC.DEL/558/01), Kirghizistan, Kazakhstan, Suisse, Fédération de Russie, Arménie, Etats-Unis d'Amérique
- m) *Elections en Albanie* : Etats-Unis d'Amérique (PC.DEL/572/01), Président, Albanie

Point 2 de l'ordre du jour : **INFORMATIONS SUR LES ACTIVITES DE L'OSCE SUR LE TERRAIN**

Examiné au titre du point 16 de l'ordre du jour

Point 3 de l'ordre du jour : **REPRESENTANT DE L'OSCE POUR LA LIBERTE DES MEDIAS**

Représentant de l'OSCE pour la liberté des médias, Biélorussie (FOM.GAL/16/01), Etats-Unis d'Amérique (PC.DEL/577/01), Belgique-Union européenne (également au nom de la Bulgarie, de Chypre, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de Malte, de la Pologne, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de la République tchèque et de la Turquie) (PC.DEL/565/01), Ukraine, Géorgie, Yougoslavie (PC.DEL/580/01), Fédération de Russie, Azerbaïdjan (PC.DEL/566/01), Président

Point 4 de l'ordre du jour : MISSION DE L'OSCE EN GEORGIE

Chef de la Mission de l'OSCE en Géorgie (PC.FR/28/01 Restr.), Belgique-Union européenne (également au nom de la Bulgarie, de Chypre, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de Malte, de la Pologne, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de la République tchèque et de la Turquie) (PC.DEL/560/01), Etats-Unis d'Amérique (PC.DEL/571/01), Moldavie (également au nom de l'Azerbaïdjan, de l'Ouzbékistan et de l'Ukraine) (PC.DEL/561/01), Fédération de Russie, Norvège, Géorgie, Président

Point 5 de l'ordre du jour : MISSION DE L'OSCE EN REPUBLIQUE FEDERALE DE YOUGOSLAVIE

Chef de la Mission de l'OSCE en République fédérale de Yougoslavie (PC.FR/29/01 Restr.), Belgique-Union européenne (également au nom de la Bulgarie, de Chypre, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lettonie, de la Lituanie, de Malte, de la Pologne, de la Roumanie, de la Slovaquie, de la Slovénie, de la République tchèque et de la Turquie) (PC.DEL/567/01), Etats-Unis d'Amérique (PC.DEL/576/01), Norvège, Canada, Bosnie-Herzégovine, Fédération de Russie, Yougoslavie (PC.DEL/581/01), Président

Point 6 de l'ordre du jour : DECISION SUR LE RENFORCEMENT DE L'EFFICACITE DES REUNIONS SUR LA DIMENSION HUMAINE

Président

**Décision** : Le Conseil permanent a adopté la Décision No 428 (PC.DEC/428) sur le renforcement de l'efficacité des réunions sur la dimension humaine ; le texte de cette décision est joint en annexe au présent journal.

Point 7 de l'ordre du jour : DECISION SUR LE LIEU, LA DATE ET LE THEME GENERAL DE LA DIXIEME REUNION DU FORUM ECONOMIQUE

Président

**Décision** : Le Conseil permanent a adopté la Décision No 429 (PC.DEC/429) sur le lieu, la date et le thème général de la dixième réunion du Forum économique ; le texte de cette décision est joint en annexe au présent journal.

Turkménistan (déclaration interprétative, voir pièce complémentaire 1 de la décision), Fédération de Russie (déclaration interprétative, voir pièce complémentaire 2 de la décision), Turquie (déclaration interprétative, voir pièce complémentaire 3 de la décision), Biélorussie, Portugal, Pays-Bas, Grèce, Président

Point 8 de l'ordre du jour : DECISION SUR LES RECOMMANDATIONS  
CONCERNANT LES DEMANDES FUTURES DE  
PARTENARIAT

Président

**Décision** : Le Conseil permanent a adopté la Décision No 430 (PC.DEC/430) sur les recommandations concernant les demandes futures de partenariat ; le texte de cette décision est joint en annexe au présent journal.

Point 9 de l'ordre du jour : DECISION SUR LE REEXAMEN EN MILIEU  
D'ANNEE DU BUDGET UNIFIE DE L'OSCE DE  
L'AN 2001

Président

**Décision** : Le Conseil permanent a adopté la Décision No 431 (PC.DEC/431) sur le réexamen en milieu d'année du budget unifié de l'OSCE de l'an 2001 ; le texte de cette décision est joint en annexe au présent journal.

Point 10 de l'ordre du jour : DECISION SUR LES ETATS FINANCIERS  
VERIFIES DE L'AN 2000

Président

**Décision** : Le Conseil permanent a adopté la Décision No 432 (PC.DEC/432) sur les états financiers vérifiés de l'an 2000 ; le texte de cette décision est joint en annexe au présent journal.

Secrétaire général (SEC.GAL/125/01)

Point 11 de l'ordre du jour : DECISION SUR LE BUDGET ADDITIONNEL DE  
LA MISSION DE L'OSCE AU KOSOVO

Président

**Décision** : Le Conseil permanent a adopté la Décision No 433 (PC.DEC/433) sur le budget additionnel de la Mission de l'OSCE au Kosovo ; le texte de cette décision est joint en annexe au présent journal.

Point 12 de l'ordre du jour : DECISION SUR LE BUDGET ADDITIONNEL DE  
LA MISSION DE L'OSCE EN REPUBLIQUE  
FEDERALE DE YOUGOSLAVIE

Président, Ukraine, Azerbaïdjan

**Décision** : Le Conseil permanent a adopté, sous réserve d'une procédure d'approbation tacite expirant le vendredi 20 juillet 2001 à midi, la décision sur le budget additionnel de la Mission de l'OSCE en République fédérale de Yougoslavie ; le texte de cette décision est joint en annexe au présent journal.

Point 13 de l'ordre du jour : DECISION SUR LE PROJET DE BUDGET  
ADDITIONNEL POUR LE RESEAU DE  
COMMUNICATION DE L'OSCE

Président, Pays-Bas, Fédération de Russie, Etats-Unis d'Amérique

**Décision** : Le Conseil permanent a adopté la Décision No 434 (PC.DEC/434) sur le budget additionnel pour le réseau de communication de l'OSCE ; le texte de cette décision est joint en annexe au présent journal.

Président (Déclaration du Président, voir pièce complémentaire 1 de la décision)

Point 14 de l'ordre du jour : DECISION SUR LE BUDGET ADDITIONNEL DU  
BUREAU DES INSTITUTIONS DEMOCRATIQUES  
ET DES DROITS DE L'HOMME

Président

**Décision** : Le Conseil permanent a adopté la Décision No 435 (PC.DEC/435) sur le budget additionnel du Bureau des institutions démocratiques et des droits de l'homme ; le texte de cette décision est joint en annexe au présent journal.

Point 15 de l'ordre du jour : RAPPORT SUR LES ACTIVITES DU PRESIDENT  
EN EXERCICE

Aucune déclaration

Point 16 de l'ordre du jour : RAPPORT DU SECRETAIRE GENERAL

- a) *Sécurité dans les zones relevant des missions* : Secrétaire général (SEC.GAL/124/01)
- b) *Rencontre, le 12 juillet 2001, du Secrétaire général et du Secrétaire général du Conseil de l'Europe* : Secrétaire général, Pays-Bas
- c) *Rencontre, le 16 juillet 2001, avec le Coordonnateur de l'Equipe spéciale sur la traite des êtres humains (Pacte de stabilité)* : Secrétaire général
- d) *Section de la presse et de l'information* : Secrétaire général
- e) *Système REACT* : Secrétaire général
- f) *Prolongation du délai de présentation de candidatures au poste de Coordonnateur des activités économiques et environnementales de l'OSCE* : Secrétaire général

Point 17 de l'ordre du jour : QUESTIONS DIVERSES

- a) *Questions de protocole* : Président, Autriche, Hongrie

- b) *Révision du barème des contributions de l'OSCE* : Ukraine, Moldavie, Kirghizistan, Géorgie, Azerbaïdjan, Turquie
- c) *Examen du règlement financier de l'OSCE* : Président
- d) *Législation sur les victimes de la traite des êtres humains* : Etats-Unis d'Amérique (SEC.DEL/175/01) (PC.DEL/578/01)
- e) *Fonds pour l'observation des élections par le BIDDH* : Royaume-Uni
- f) *Création d'un comité des relations avec le pays hôte* : Président

4. Prochaine séance :

Jeudi 23 août 2001 à 10 heures, Neuer Saal